



LA ALCALDESA CELESTE T. RODRIGUEZ
VICEALCALDESA MARY MENDOZA
CONCEJAL JOEL FAJARDO
CONCEJAL MARY SOLORIO

CIUDAD DE SAN FERNANDO
CONSEJO MUNICIPAL
RESUMEN DEL ORDEN DEL DÍA DE LA REUNIÓN
ORDINARIA APLAZADA
MARTES, 28 DE NOVIEMBRE DE 2023 - 6:00 PM

CÁMARAS DEL CONSEJO MUNICIPAL
CALLE MACNEIL 117
SAN FERNANDO, CALIFORNIA 91340

OPCIONES DE PARTICIPACIÓN PÚBLICA

VER LA REUNIÓN

Transmisión en vivo con audio y video, a través de YouTube Live, en:

<https://www.youtube.com/c/CityOfSanFernando>

Nota: Los comentarios enviados a través de YouTube no se leerán en el acta.

ENVIAR COMENTARIOS PÚBLICOS EN PERSONA

Los miembros del público pueden proporcionar comentarios en persona en las Cámaras del Concejo Municipal durante la sección de Comentarios Públicos de la Agenda enviando una tarjeta de comentarios al Secretario de la Ciudad.

ENVIAR COMENTARIOS PÚBLICOS POR CORREO ELECTRÓNICO

Los miembros del público pueden enviar comentarios **por correo electrónico** a cityclerk@sfcity.org a más tardar a **las 5:00 p.m. del día de la reunión** para garantizar la distribución al Concejo Municipal antes de la consideración de la agenda. Los comentarios recibidos por correo electrónico se distribuirán al Concejo Municipal, se leerán en el acta, se limitarán a tres minutos y formarán parte del acta pública oficial de la reunión.

LLAMADA PARA PROPORCIONAR COMENTARIOS PÚBLICOS EN VIVO EN LA REUNIÓN

Los miembros del público pueden **llamar entre las 6:00 p.m. y las 6:15 p.m.** Los comentarios se escucharán en el orden recibido y se limitarán a tres minutos. Si es necesario, el Alcalde puede extender el período de llamada. Nota: Esto es solo audio y no video.

Número de teléfono de llamada: (669) 900-6833
Número de identificación (ID) de reunión: 833 6022 0211
Código de acceso: 924965

LLAMADA AL ORDEN DE APERTURA DE SESIÓN

ACTO DE PASAR LISTA DE LOS PRESENTES

Contacto del personal Nick Kimball, Administrador de la Ciudad

CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Orden del Día y Aviso de La Reunión Ordinaria Aplazada - 28 de Noviembre de 2023

Página 2 de 7

SOLICITUDES/DIVULGACIÓN DE TELECONFERENCIA

Recomendar la consideración de los pedidos recibidos para la participación remota en reuniones de teleconferencia hechos por miembros de los cuerpos legislativos de la Ciudad, según lo permitido por las disposiciones del Proyecto de Ley de la Asamblea (AB) 2449, Artículo 54953 del Código Gubernamental y la Resolución No. 8215 adoptada por la Ciudad de San Fernando efectiva el 1 de marzo de 2023.

JURAMENTO A LA BANDERA

Dirigido por la Secretaria Municipal, Julia Fritz

APROBACIÓN DEL ORDEN DEL DÍA

Recomendar que el Concejo Municipal apruebe la agenda tal como se presentó y promueva que todas las ordenanzas presentadas esta noche se lean en el título solo según lo autorizado por el Artículo 36934 del Código Gubernamental.

PRESENTACIONES

- A. ENTREGA DE CERTIFICADOS DE RECONOCIMIENTO A LOS OFICIALES DE LA POLICÍA DE RESERVA DE SAN FERNANDO QUE SE JUBILAN POR SU SERVICIO A LA COMUNIDAD
- B. ENTREGA DE UN CERTIFICADO DE AGRADECIMIENTO A CAROLYN LEMOS-URQUIDEZ POR LA FERIA COMUNITARIA DE SALUD Y BIENESTAR

DECORO Y ORDEN

El Concejo Municipal, elegido por el público, deberá ser libre de dialogar de los problemas que enfrenta la Ciudad en un ambiente ordenado. Los miembros del público que asistan a las reuniones del Concejo Municipal deberán de observar las mismas reglas de orden y decoro aplicables al Concejo Municipal (Manual de Procedimiento de SF). Cualquier persona que haga comentarios impertinentes, despectivos o calumniosos o que se vuelva bulliciosa mientras se dirige al Concejo Municipal o mientras asiste a la reunión del Concejo Municipal, podría ser retirada de la sala si el Oficial Presidente así se lo ordenara al sargento de armas y, dicha persona podría ser excluida de cualquier audiencia futura ante el Concejo Municipal.

DECLARACIONES PÚBLICAS

Los miembros del público podrán **proporcionar comentarios en persona en las Cámaras del Concejo Municipal** durante la sección de Comentarios Públicos de la Agenda enviando una tarjeta de comentarios al Secretario de la Ciudad.

Los miembros del público podrán enviar comentarios por correo electrónico a cityclerk@sfcity.org a más tardar a **las 5:00 p.m. del día de la reunión** para garantizar la distribución al Concejo Municipal y ser leídos en el acta.

Los miembros del público podrán proporcionar un **comentario público en vivo llamando entre las 6:00 p.m. y las 6:15 p.m. INFORMACIÓN DE LLAMADAS: Teléfono: (669) 900-6833; número de identificación (ID) de reunión: 833 6022 0211; Código de acceso: 924965**

CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Orden del Día y Aviso de La Reunión Ordinaria Aplazada - 28 de Noviembre de 2023

Página 3 de 7

CALENDARIO DE CONSENTIMIENTO

Los elementos del calendario de consentimiento se consideran rutinarios y pueden eliminarse mediante una sola moción para adoptar la recomendación del personal. Si el Concejo Municipal desea hablar algún tema, primero debe eliminarse del Calendario de Consentimiento.

1) CONSIDERACION PARA ADOPTAR UNA RESOLUCION NO. 23-112 QUE APRUEBA EL REGISTRO DE LIBRAMIENTOS DE PAGOS DEL 20 DE NOVIEMBRE, 2023

Recomendar que el Consejo Municipal adopte la Resolución No. 23-112 que aprueba el Registro de Libramientos de Pagos del 20 de noviembre, 2023

2) CONSIDERACION PARA ADOPTAR UNA RESOLUCION QUE AUTORICE LA PRESENTACION DE UNA SOLICITUD DE SUBVENCION AL PROGRAMA DE SUBVENCIONES DE EQUIDAD AL AIRE LIBRE

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Adopte la Resolución No. 8275 que autoriza la preparación y presentación de una solicitud de subvención al Departamento de Parques y Recreación de California, Programa de Subvenciones de Equidad al Aire Libre por \$399,000 para financiar el programa San Fernando Trailblazers; Y
- b. Le autorice al Administrador de la Ciudad a ejecutar todos los documentos de subvención relacionados requeridos para recibir dichos fondos de subvención de conformidad con los términos y condiciones de la subvención.

3) CONSIDERACIÓN DE AUMENTAR EL PRESUPUESTO DE PROYECTO CAPITAL DEL PROYECTO DE REEMPLAZO DEL TANQUE DE AGUA Y APROBAR ENMIENDAS RELACIONADAS A LA CONSTRUCCIÓN Y ACUERDOS DE GESTIÓN DE CONSTRUCCIÓN

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Aprobar Segunda Enmienda al Contrato de Construcción con Pacific Hydrotech, Incorporated (Contrato No. 2063(b)) aumentando la cantidad del contrato a no exceder \$346,780, para servicios de construcción adicionales para el Proyecto de Reemplazo del Tanque de Agua;
- b. Aprobar una Cuarta Enmienda al Acuerdo de Servicios Profesionales con John Robinson Consulting, Inc. (Contrato No. 1912(d)) aumentando la cantidad del contrato a no exceder \$503,220 para servicios adicionales de gestión de construcción para el Proyecto de Reemplazo del Tanque de Agua;
- c. Adoptar una Resolución de Presupuesto No. 8277 para apropiar \$850,000 in fondos del Acto de Plan de Rescate Americano para aumentar el presupuesto total para el Proyecto de Reemplazo del Tanque de Agua de \$7,702,091 a \$8,552,091; y
- d. Le autorice al Administrador de la Ciudad a ejecutar cada enmienda de contrato, orden de cambios pendientes y cualquier orden de cambio en el futuro por condiciones no previstas.

CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Orden del Día y Aviso de La Reunión Ordinaria Aplazada - 28 de Noviembre de 2023

Página 4 de 7

4) **CONSIDERACION PARA ACEPTAR LA FINALIZACION DEL PROYECTO Y AUTORIZAR EL REGISTRO DEL AVISO DE FINALIZACION DEL PROYECTO DE MEJORAMIENTO DEL SITIO DEL EMBALSE 2A/5, OBRA N° 7611, PLANO N° P-738**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Acepte las mejoras tal como fueron construidas por FS Contractors, Inc., y considere el trabajo finalizado;
- b. Autorice la emisión y presentación del "Aviso de Finalización" ante la Oficina del Registrador/Secretario del Condado de Los Ángeles; y
- c. Autorice la liberación de la retención del cinco por ciento (\$22,069) después del período de gravamen de 35 días a partir de la fecha en que se registra el Aviso de finalización.

5) **RECIBIR Y PRESENTAR UNA ACTUALIZACION SOBRE LOS PROYECTOS DE TRATAMIENTO DE AGUA Y REASIGNAR FONDOS DE SUBVENCIONES ESTATALES PARA CUBRIR EL COSTO DE IMPORTAR AGUA MIENTRAS SE COMPLETAN LOS PROYECTOS ACTUALES DE TRATAMIENTO DE AGUA**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Reciba y presente una actualización sobre los proyectos actuales de tratamiento de agua; y
- b. Adopte Adoptar Resolución No. 8276 para aprobar reasignación de \$1,250,000 en fondos de beca del Estado para cubrir cobros de importación de agua mientras se termina el proyecto de tratamiento de agua

6) **CONSIDERACION PARA OTORGAR UN ACUERDO DE SERVICIOS PROFESIONALES A SUSAN SAXE-CLIFFORD AND ASSOCIATES PARA PROPORCIONAR EVALUACIONES PSICOLOGICAS, DE APTITUD PARA EL SERVICIO Y DE LICENCIA DE PORTACION DE ARMAS OCULTAS**

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Apruebe un Acuerdo de Servicios Profesionales (Contrato No. 2214) con Susan Saxe-Clifford and Associates por un monto que no exceda \$35,000 para proporcionar evaluaciones psicológicas y de aptitud para el servicio para los solicitantes a oficiales de policía, personal actual y evaluaciones de licencia de portación de armas ocultas para los solicitantes de CCW; y
- b. Le autorice al Administrador de la Ciudad a ejecutar el Acuerdo de Servicios Profesionales y todos los documentos relacionados a este.

7) **CONSIDERACION PARA ADOPTAR UNA RESOLUCION PARA ESTABLEZER TARIFAS DE LICENCIA PARA LLEVAR ARMAS ESCONDIDOS**

Recomendar que el Consejo Municipal adopte la Resolución No. 8270 estableciendo tarifas para la Ciudad de San Fernando para Licencias Para Portar Armas Ocultas.

CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Orden del Día y Aviso de La Reunión Ordinaria Aplazada - 28 de Noviembre de 2023

Página 5 de 7

8) CONSIDERACION PARA ACEPTAR LA SUBVENCION DE BIENESTAR Y SALUD MENTAL PARA OFICIALES DEL AÑO FISCAL 2023 DE LA JUNTA DE CORRECCIONALES ESTATALES Y COMUNITARIOS

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Acepte los fondos de la Subvención de Bienestar y Salud Mental de la Junta de Oficiales Correccionales Estatales y Comunitarios por un monto de \$25,000;
- b. Adopte la Resolución No. 8269 que modifica el presupuesto para el Año Fiscal 2023-2024 para asignar los ingresos y gastos de las subvenciones; y
- c. Le autorice al Administrador de la Ciudad a ejecutar todos los documentos relacionados a este.

9) CONSIDERACION PARA OTORGAR UN CONTRATO MAESTRO DE SERVICIOS A FLOCK SAFETY PARA LA INSTALACION DE LECTORES DE PLACAS DE AUTO FIJOS AUTOMATIZADOS

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Apruebe un contrato maestro de servicios de tres años (Contrato No. 2213) a Flock Safety para la instalación y mantenimiento de 37 Lectores de Placas de Auto Fijos Automatizados;
- b. Autorizar al Administrador de la Ciudad a realizar cambios no sustanciales y ejecutar todos los documentos relacionados.

10) CONSIDERACION PARA ACEPTAR LOS FONDOS DEL PROGRAMA DE PROCESAMIENTO AUTOMATIZADO DE PERMISOS DE CALIFORNIA Y ADOPTAR UNA RESOLUCION QUE ASIGNE LOS FONDOS; Y, APROBAR UNA TERCERA ENMIENDA AL ACUERDO DE SERVICIOS PROFESIONALES CON EDGESOFT, INC. PARA INTEGRAR LOS PERMISOS SOLARES AUTOMATICOS CON LOS SISTEMAS DE GESTION DE INFORMACION DE ACTIVIDAD DE LA CIUDAD

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Acepte los fondos del Programa de Procesamiento Automatizado de Permisos de California por un monto de \$40,000 (Contrato No. 2172);
- b. Adopte la Resolución No. 8264 para aumentar los ingresos y gastos de las Subvenciones Operativas (Fondo 110) en \$40,000 para el Año Fiscal 2023-2024;
- c. Apruebe una tercera enmienda al Acuerdo de Servicios Profesionales (Contrato No. 2012(c)) con Edgesoft, Inc. por un monto que no exceda los \$19,000 para integrar la Plataforma Automática de Permisos Solares Symbium con los Sistemas de Gestión de Información de Actividad de la Ciudad; y
- d. Le autorice al Administrador de la Ciudad a realizar cambios no sustanciales y ejecutar todos los documentos relacionados a este.

CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Orden del Día y Aviso de La Reunión Ordinaria Aplazada - 28 de Noviembre de 2023

Página 6 de 7

11) CONSIDERACION PARA ADOPTAR UNA RESOLUCION QUE MODIFIQUE EL PLAN SALARIAL DEL AÑO FISCAL 2023-2024 PARA IMPLEMENTAR CAMBIOS EN EL SALARIO MINIMO Y EL MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO DE LA ASOCIACION DE OFICIALES DE POLICIA DE SAN FERNANDO

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Adopte la Resolución No. 8271 que modifica el Plan Salarial del Año Fiscal 2023-2024 para implementar cambios en el salario mínimo y cambios en el Memorandum de Entendimiento de la Asociación de Oficiales de Policía de San Fernando; y
- b. Le autorice al Administrador de la Ciudad a hacer correcciones no sustanciales y ejecutar todos los documentos relacionados a este.

12) CONSIDERACION PARA ADOPTAR UNA RESOLUCION PARA ASIGNAR FONDOS ESPECIFICOS DE BECAS DE \$5,000,000 DEL PRESUPUESTO DEL ESTADO DE CALIFORNIA DEL 2022-2023 A LA CIUDAD DE SAN FERNANDO PARA UNA BECA A BOYS & GIRLS CLUB DEL VALLE DE SAN FERNANDO

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Adopte Resolución No. 8273 para asignar \$5,000,000 en fondos para el proyecto del programa del Boys & Girls Club del Valle de San Fernando y Mejoramientos de Instalaciones; y
- b. Le autorice al Administrador de la Ciudad a ejecutar todos documentos relacionados.

AUDIENCIAS PÚBLICAS

13) UNA AUDIENCIA PUBLICA PARA CONSIDERAR LA APROBACION DE LA PRIMERA LECTURA DE UNA ORDENANZA QUE AUMENTA LA COMPENSACION MENSUAL RECIBIDA POR LOS CONCEJALES DE LA CIUDAD DE CONFORMIDAD CON LAS SECCIONES 36516 Y 36516.5 DEL CODIGO GUBERNAMENTAL; Y LA CONSIDERACION PARA ADOPTAR UNA RESOLUCION QUE ESTABLEZCA UN PLAN DE BENEFICIOS Y REEMBOLSOS DEL CONCEJO MUNICIPAL

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Lleve a cabo una audiencia pública;
- b. A la espera del testimonio público, presente la primera lectura, solo en el título, y renuncie a la lectura adicional de la Ordenanza No. 1720 "Una Ordenanza del Concejo Municipal de la Ciudad de San Fernando que modifica la Sección 2-31 (Concejales – Salario) de la División 1 (Generalmente), Artículo II (Concejo Municipal), Capítulo 2 (Administración) del Código Municipal de San Fernando con respecto a la remuneración de los Concejales";
- c. Apruebe la Resolución N° 8272 que bifurca los beneficios de los Concejales de la Resolución N° 8244 de beneficios del Jefe de Departamento; y
- d. Le proporcione orientación al personal, según corresponda.

CONSEJO MUNICIPAL DE SAN FERNANDO

Orden del Día y Aviso de La Reunión Ordinaria Aplazada - 28 de Noviembre de 2023

Página 7 de 7

INFORMES ADMINISTRATIVOS

14) DISCUSION Y CONSIDERACION PARA APROBAR UNA SEGUNDA ENMIENDA AL ACUERDO DE SERVICIOS DE ABOGADOS DE LA CIUDAD CON OLIVAREZ MADRUGA LAW ORGANIZATION, LLP

Recomendar que el Concejo Municipal:

- a. Apruebe la Segunda Enmienda (Contrato No. 1698(b)) al Acuerdo de Servicios de Abogados de la Ciudad con la Organización Legal Olivarez Madruga, LLP;
- b. Le autorice al Administrador de la Ciudad a ejecutar todos los documentos relacionados a este; y
- c. Le proporcione instrucciones adicionales al personal, según corresponda.

15) DIALOGO DEL COMITE ASESOR COMUNITARIO Y CUALQUIER OTRO ASUNTO RELACIONADO CON EL PLAN MAESTRO DEL CENTRO

Este punto de orden del día fue incluido por el Concejal Joel Fajardo.

16) DIALOGO Y CONSIDERACION PARA ELIMINAR TENER QUE LEER COMENTARIOS PUBLICOS POR ESCRITO DURANTE EL PERIODO DE COMENTARIO PUBLICO EN LAS REUNIONES DEL CONSEJO MUNICIPAL Y COMISIONES Y ACTUALIZAR TODOS PROCEDIMIENTOS, COMO SEA NECESARIO

Este punto de orden del día fue incluido por la Vicealcaldesa Mary Mendoza.

COMUNICACIÓN DEL PERSONAL, INCLUIDAS LAS ACTUALIZACIONES DE LA COMISIÓN

COMENTARIOS GENERALES DE LOS MIEMBROS DEL CONCEJO MUNICIPAL/JUNTA Y ACTUALIZACIONES DE ENLACE

LEVANTAMIENTO DE LA SESIÓN

Se levanta la sesión hasta su próxima reunión ordinaria. Por la presente certifico bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de California que la agenda anterior se publicó en el tablón de anuncios del Consejo Municipal no menos de 72 horas antes de la reunión.

Julia Fritz, CMC

Secretaria del Consejo Municipal

Firmado y publicado: 22 de noviembre de 2023 (10:00 a.m.)

Las Reuniones Ordinarias del Consejo Municipal de la Ciudad de San Fernando también sirven como Reuniones Ordinarias Concurrentes de la Agencia Sucesora de la Agencia de Reurbanización de San Fernando y se identificará como (SA) después del tema, y, de vez en cuando, aquellos otros organismos de la Ciudad compuestos exclusivamente por los Miembros del Concejo Municipal.

Las agendas y los paquetes completos de la agenda (incluidos los informes del personal y las exhibiciones relacionadas con cada tema) se publican en el sitio web de Internet de la Ciudad www.sfcity.org. Estos también están disponibles para revisión pública antes de una reunión en el Departamento del Secretario de la Ciudad. Cualquier escrito público distribuido por el Concejo Municipal a al menos la mayoría de los miembros del Consejo con respecto a cualquier tema en esta agenda de reunión regular también estará disponible en el Departamento del Secretario de la Ciudad en el Consejo Municipal ubicado en 117 Macneil Street, San Fernando, CA, 91340 durante el horario de oficina regular. Además, la Ciudad también puede publicar dichos documentos en el sitio web de la Ciudad en www.sfcity.org. De acuerdo con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades de 1990, si necesita una modificación/adaptación relacionada con alguna discapacidad para asistir o participar en esta reunión, incluídas ayudas o servicios auxiliares, llame al Departamento del Secretario de la Ciudad al (818) 898-1204 o cityclerk@sfcity.org al menos 48 horas antes de la reunión.